

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 323



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

56 tomas

2013 m. gruodžio 4 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2013 m. lapkričio 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1240/2013, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Pembrokeshire Earlies/Pembrokeshire Early Potatoes (SGN)] 1
- ★ 2013 m. lapkričio 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1241/2013, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Aceite Sierra del Moncayo (SKVN)] 3
- ★ 2013 m. lapkričio 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1242/2013, kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Cordero Segureño (SGN)] 5
- ★ 2013 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1243/2013, kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Dinde de Bresse (SKVN)] 7
- ★ 2013 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1244/2013, kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Ciliegia di Marostica (SGN)] 9

Kaina: 3 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2013 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1245/2013, kuriuo patvirtinamas nereikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [<i>Fourme de Montbrison</i> (SKVN)]	11
★ 2013 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1246/2013, kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [<i>Peras Rincón de Soto</i> (SKVN)]	18
★ 2013 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1247/2013, kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [<i>Jamón de Trevélez</i> (SGN)]	20
★ 2013 m. lapkričio 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1248/2013, kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [<i>Tenera Gallega</i> (SGN)]	22
★ 2013 m. lapkričio 29 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1249/2013, kuriuo uždraudžiama su Prancūzijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti jūrines plešnes VIII ir VIIg zonose	24
★ 2013 m. gruodžio 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1250/2013, kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [<i>Českobudějovické pivo</i> (SGN)]	26
★ 2013 m. gruodžio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1251/2013, kuriuo iš dalies keičiamos su vynininkystės metodais susijusios Reglamento (EB) Nr. 606/2009 nuostatos ir su tokių metodų įrašymu į vyno sektoriuje privalomus pildyti žurnalus susijusios Reglamento (EB) Nr. 436/2009 nuostatos	28
2013 m. gruodžio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1252/2013, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti	31

SPRENDIMAI

2013/708/ES:

★ 2013 m. lapkričio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Ispanijos paraiška „EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana, statybinės medžiagos“)	33
--	----

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1240/2013

2013 m. lapkričio 25 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Pembrokeshire Earlies/Pembrokeshire Early Potatoes (SGN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remiantis Reglamentu (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnio 2 dalies a punktu Jungtinės Karalystės paraiška įregistruoti pavadinimą „Pembrokeshire Earlies/Pembrokeshire Early Potatoes“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾;

- (2) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl pavadinimas „Pembrokeshire Earlies/Pembrokeshire Early Potatoes“ turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 25 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL C 180, 2013 6 26, p. 17.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.6 klasė. Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

Pembrokeshire Earlies / Pembrokeshire Early Potatoes (SGN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1241/2013

2013 m. lapkričio 25 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [Aceite Sierra del Moncayo (SKVN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnio 2 dalies a punktu, Ispanijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Aceite Sierra del Moncayo“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾;

- (2) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl pavadinimas „Aceite Sierra del Moncayo“ turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 25 d.

*Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys*

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL C 187, 2013 6 29, p. 19.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.5 klasė. Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)

ISPANIJA

Aceite Sierra del Moncayo (SKVN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1242/2013

2013 m. lapkričio 25 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas [*Cordero Segureño* (SGN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remiantis Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 50 straipsnio 2 dalies a punktu, Ispanijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Cordero Segureño“ paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾;

- (2) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl pavadinimas „Cordero Segureño“ turi būti įregistruotas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede nurodytas pavadinimas įregistruojamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 25 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL C 180, 2013 6 26, p. 21.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.2 klasė. Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)

ISPANIJA

Cordero Segureño (SGN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1243/2013

2013 m. lapkričio 28 d.

kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Dinde de Bresse (SKVN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Prancūzijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Dinde de Bresse“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1107/96 ⁽²⁾ ir 2003 m. gegužės 14 d. iš dalies pakeista Komisijos reglamentu (EB) Nr. 828/2003 ⁽³⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies nuostatas šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl

pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽⁴⁾, kaip reikalaujama minėto reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte;

- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl šis specifikacijos pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbtas šio reglamento priede nurodyto pavadinimo specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 148, 1996 6 21, p. 1.

⁽³⁾ OL L 120, 2003 5 15, p. 3.

⁽⁴⁾ OL C 157, 2013 4 6, p. 4.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.1 klasė. Šviežia mėsa (ir subproduktai)

PRANCŪZIJA

Dinde de Bresse (SKVN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1244/2013

2013 m. lapkričio 28 d.

kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Ciliegia di Marostica (SGN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Italijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Ciliegia di Marostica“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 245/2002 ⁽²⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies nuostatas šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl

pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽³⁾, kaip reikalaujama minėto reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte;

- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl šis pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbtas šio reglamento priede nurodyto pavadinimo specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 39, 2002 2 9, p. 12.

⁽³⁾ OL C 153, 2013 5 31, p. 8.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.6 klasė. – Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai

ITALIJA

Ciliegia di Marostica (SGN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1245/2013

2013 m. lapkričio 28 d.

kuriuo patvirtinamas nereikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [*Fourme de Montbrison* (SKVN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 53 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Prancūzijos paraišką patvirtinti saugomos kilmės vietos nuorodos „Fourme de Montbrison“, įregistruotos Komisijos reglamentu (ES) Nr. 917/2010 ⁽²⁾, specifikacijos pakeitimą;
- (2) paraiškos tikslas – iš dalies pakeisti specifikaciją ir patikslinti produkto kilmės įrodymą, gamybos būdą, ženklinimą etiketėmis, nacionalinius reikalavimus ir kontrolės institucijos duomenis;

- (3) Komisija pakeitimą išnagrinėjo ir padarė išvadą, kad jis pagrįstas. Kadangi pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą pakeitimas yra nereikšmingas, Komisija gali jį patvirtinti netaikydama minėto reglamento 50–52 straipsniuose nustatytos procedūros,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Saugomos kilmės vietos nuorodos „Fourme de Montbrison“ specifikacija iš dalies keičiama pagal šio reglamento I priedą.

2 straipsnis

Šio reglamento II priede pateikiamas bendrasis suvestinis dokumentas su pagrindiniais specifikacijos aspektais.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.⁽²⁾ OL L 269, 2010 10 13, p. 21.

I PRIEDAS

Toliau išvardijami patvirtinti saugomos vietos kilmės nuorodos „Fourme de Montbrison“ specifikacijos pakeitimai.

1. II dalis. Produkto aprašymas

- Produkto aprašymas papildomas tokiu organoleptiniu aprašymu: „Sūris „Fourme de Montbrison“ yra vienalytis, kietokas, tirpstantis burnoje. Jis yra subtilaus, kvapnaus pieno su vaisiais skonio, su vos juntamu pelėsio prieskoniu, todėl nėra aštrus. Sūris gali būti šiek tiek sūrus ir kartus.“ Toks aprašymas naudingas per organoleptinę produkto kontrolę.
- Patikslinama, kad „Pjaustyti „Fourme de Montbrison“ leidžiama, jei nepakinta sūrio tekstūra. Jei sūris sveria per 50 g, turi būti padengtas žieve.“

Kadangi sūrio vartoseną nuolat kinta, šia nuostata nustatomos ribos, kad būtų užkirstas kelias su pjaustymo būdais susijusiems pažeidimams.

2. IV dalis. Kilmės įrodymas**2.1. IV.1 podalis. Deklaravimo prievolės**

- Patikslinama, kad identifikavimo deklaracija „pildoma pagal Nacionalinio produktų kilmės ir kokybės instituto (*Institut national de l'origine et de la qualité*) patvirtintą pavyzdį.“

Numatoma įvesti išankstines deklaracijas dėl ketinimo negaminti produkcijos ir dėl gamybos atnaujinimo – taip siekiama tiksliai prižiūrėti operatorių, kurie nori laikinai nenaudoti kilmės vietos nuorodos, veiklą.

Išsamiai nustatoma, koks turi būti deklaracijų, reikalingų susipažinti su produktais ir užtikrinti jų priežiūrą, turinys ir perdavimo tvarka.

Šie pakeitimai susiję su kilmės vietos nuorodų kontrolės sistemos reforma, įvesta 2006 m. gruodžio 7 d. Įsakymu Nr. 2006–1547 dėl žemės ūkio, miško, maisto ir jūros produktų vertės didinimo.

2.2. IV.2 podalis. Registras

- Siekiant užtikrinti specifikacijoje nustatytą gamybos sąlygos kontrolę, papildomas nuorodų, kurias operatoriai turi įregistruoti, sąrašas.

2.3. IV.3 podalis. Produktų kontrolė

- Patikslinami etapai, kuriuo atliekamas organoleptinis produkto tyrimas, ir mėginių ėmimo metodas. Nustatyta tvarka įtraukiama į kontrolės įstaigos parengtą kilmės vietos nuorodos kontrolės arba patikros planą.

3. V dalis. Gamybos būdas**3.1. V.1 podalis. Pieno gamyba**

- Apibrėžiama sąvoka „pieninių karvių banda“. „Pieninių karvių banda – tai visos ūkio pieninės karvės ir pakaitinės telyčios. Pieninės karvės yra melžiami ir užtrūkę gyvuliai, o telyčios – gyvuliai nuo nujunkymo iki pirmojo veršėjimosi.“ Tokia apibrėžtimi siekiama aiškiai nustatyti, apie kokius gyvulius kalbama, kai toliau specifikacijoje vartojamos sąvokos „pieninių karvių banda“, „pieninės karvės“ ir „telyčios“, ir taip išvengti painiavos.
- V.1 podalio a punkte panaikinama tvarka, pagal kurią galima laikinai nukrypti nuo pieninių karvių pagrindinio raciono kilmės taisyklių sausros, nenumatytų orų permainų ir kitais išimtiniais atvejais.
- V.1 podalio a punkte patikslinama, kad antroji pastraipa taikoma pagrindiniam racionui ir kad kryžmažiedžiai augalai negali būti pašaras. Šiais patikslinimais siekiama išvengti painiavos tekste.
- V.1 podalio a punkto sakiniu „Vidutiniškai bent 80 % pieninių karvių metinio raciono sausosiomis medžiagomis turi sudaryti ganyklinė, nuvytusi, pavytusi žolė, šienas ruluose arba silosas.“ pakeičiamas sakiny „Raciono pagrindą turi ganyklinė, nuvytusi, pavytusi žolė arba silosas“. Tokiu būdu aiškiai nurodoma žolės dalis pagrindiniame racione, gyvuliai, kurie ja šeriami, ir laiko tarpas – tai palengvins patikras. Šia nuostata pabrėžiama žolės svarba gyvulių šėrimui gaminant kilmės vietos nuoroda žymimą sūrį „Fourme de Montbrison“.

- V.1 podalio a punkto sakiniu „Vidutiniškai ne daugiau kaip 20 % pieninių karvių metinio raciono sausosiomis medžiagomis turi sudaryti kukurūzų silosas.“ pakeičiamas sakinyss „Vidutiniškai per metus ne daugiau kaip 20 % bandos kasdienio raciono sausosiomis medžiagomis turi sudaryti kukurūzų silosas.“ Taigi, apribojamas ne visą, o pagrindinį tik pieninių karvių racioną sudarančių kukurūzų kiekis.

Ši nuostata papildoma sakiniiais „Viso kukurūzo silosu bandoje šeriamos tik telyčios, kurioms prasidėjo paskutinis nėštumo mėnuo, ir pieninės karvės.“ ir „Draudžiama kasdien pienines karves šerti ne tik visu kukurūzu (žaliu arba silosu), bet ir kukurūzų grūdais arba drėgnai laikyтомis burbuolėmis.“ Patikslinant, kurie gyvuliai gali gauti kukurūzų silosą, lengviau kontroliuoti, kiek iš tiesų pieninėms karvės duodama kukurūzų siloso. Draudimo kasdien pienines karves šerti ne tik visu kukurūzu, bet ir kukurūzų grūdais arba drėgnai laikyтомis burbuolėmis tikslas – apriboti pieninių karvių racioną sudarančių kukurūzų, ypač fermentuotų, kiekį.

Visomis šiomis nuostatomis siekiama pieninių karvių racione pirmenybę teikti žolei ir, patikslinant gyvulius bei laikotarpius, palengvinti kontrolę.

- V.1 podalio a punkto nuostata dėl raciono papildymo šienų ne ganiavos metu taikoma tik pieninėms karvėms: todėl nuoseklumo dėlei šios nuostatos kontrolė taikoma visoms pieninėms karvėms, o ne pieninių karvių bandai.
- V.1 podalio b punkte didesnio tikslumo dėlei nurodoma, kad draudimas laikyti tik tvarte visus metus ir ne ganykloje taikomas pieninėms karvėms.
- V.1 podalio b punkte patikslinama, kad pieninės karvės ganomos ne mažiau kaip 150 dienų per metus. Šia sąlyga sustiprinamas pieninių karvių ganymo įtaka jų racionui ir palengvinama ganymo prievolės vykdymo kontrolė.
- V.1 podalio b punkte numatomas sakinyss, kuriuo pienines karves leidžiama šerti ne tik ganyklos žole, bet ir žaliu pašaru, kurį sudaro žolė iš geografinės vietovės. Tokiu būdu, kaip šviežią pašarą, galima panaudoti žolę iš sklypų, kurie pernelyg nutolę nuo melžyklos, kad pienines karves būtų galima ten nuginti.
- V.1 podalio b punkte, siekiant padėti įtvirtinti ekstensyvią kilmės vietos nuoroda „Fourme de Montbrison“ žymimo sūrio gamybą, įvedamas vienam gyvuliui tenkančio ūkio ploto apribojimas.
- V.1 podalio c punkte nustatoma, kad pieninės karvės racioną gali papildyti ne daugiau kaip 1 800 kg papildų ir priedų sausosiomis medžiagomis per metus. Šia nuostata skatinama naudoti pagrindinį racioną sudarančią pašarą iš geografinės vietovės.
- V.1 podalio c punkte didesnio aiškumo dėlei žaliavos, kurias leidžiama naudoti pieninėms karvėms skirtuose papilduose, ir leidžiami priedai išvardijami dviejuose atskiruose tiksluose sąrašuose.

Tikslus žaliavų, kurias leidžiama naudoti pieninėms karvėms skirtuose papilduose, sąrašas papildomas drėgnais grūdinais kukurūzais; aliejinių augalų sėklų produktais, į kuriuos neįdėta šlapalo; aliejinių augalų vaisių produktais, į kuriuos neįdėta šlapalo, išskyrus augalinius aliejus ir riebalus, taip pat kakavos pupelių lukštus ir luobeles; ankštinių augalų sėklų produktais; šalutiniais mikroorganizmų, kurių ląstelės inaktyvios arba numarintos, fermentacijos produktais, išskyrus produktus, gaunamus iš specialių mikroorganizmų, užaugintų ant tam tikrų substratų, ir melasos žlaugtus. Sąvokos „visi javai ir jų šalutiniai produktai“, „dehidratuotas burokėlių minkštumas“, „melasa“, „baltymingų augalų sėklos“ ir „druska, mineralai“ pakeičiamos atitinkamai sąvokomis „visi javų grūdai ir jų šalutiniai produktai“, „džiovinamas burokėlių minkštumas“, „melasos“, „ankštinių augalų sėklos“ ir „mineralai ir jų produktai“. Sąvoka „išspaudos, į kurias neįdėta šlapalo“ išbraukiama, nes šie produktai priklauso aliejinių augalų sėklų arba vaisių produktams, į kuriuos neįdėta šlapalo. Taip pat patikslinama, kad kukurūzų burbuolės gali būti saugomos sausai arba drėgnai. Ši žaliava neturi įtakos produkto kokybei.

Javams ir jų produktams saugoti draudžiama naudoti kaustinę sodą, nes tokios tradicijos nėra.

Tikslus priedų sąrašas pakeičia sakinį „Bet kokie priedai, kuriuos naudojant siekiama tiesiogiai pakeisti pieno sudėtį, draudžiami“ ir, laikantis teisės aktų terminijos, išvardijamos visos leidžiamų priedų kategorijos ir funkcinės grupės. Šio pakeitimo tikslas – išvengti painiavos ar aiškinimo skirtumų per patikras.

- V.1 dalies e punktas papildomas nuostata, kuria draudžiama GMO naudoti gyvulių racionui ir ūkio kultūroms – taip siekiama išlaikyti tradicinį raciono pobūdį.

3.2. V.3 podalis. Perdirbimas

- Tikslumo dėlei tiksliai ingredientų, pagalbinių medžiagų ir priedų, kuriuos leidžiama naudoti piene ir gamybos metu, sąraše sąvoka „nekenksmingos bakterijų, mielių ir pelėsio kultūros“ pakeičiama sąvoka „bakterijų, mielių ir pelėsio kultūros, kurių nekenksmingumas įrodytas“.
- Pastraipa „Šioje pastraipoje apibūdinami kiti etapai – sutraukos arba varškės supjaustymas, išmaišymas, palikimas pastovėti, lengvas suslėgimas, sutrupinimas, varškės masės pasūdymas, sudėjimas į formą, nuvarvinimas ir sudėjimas ant lentynų):“ išbraukiama, nes kiekvienas šioje pastraipoje išvardytas etapas atskirai aprašomas specifikacijoje.
- Nustatoma, kad nėra privaloma paliktą pastovėti varškę lengvai suslėgti prieš sutrupinant. Šis etapas technologiniame gamybos procese nėra būtinas, nes sūrio sausojo ekstrakto išskyrimas atitinka specifikacijoje nustatytas sąlygas.
- Sakinys „Paskui varškę sutrupinama, masė pasūdoma ir sudedama į formą.“ performuluojamas taip: „Paskui varškę sutrupinama ir, ne vėliau kaip prieš dedant į formą, masė pasūdoma.“ Tokia formuluotė leidžia aiškiau suprasti, kada masė sūdoma.
- Aiškumo dėlei patikslinama, kad patalpoje varškę nuvarvinama neslegiant ir apverčiant po to, kai įdedama į formą.
- Minimali nuvarvinimo formoje neslegiant ir apverčiant trukmė sumažinama nuo 24 iki 18 val. Trukmė sumažinama atsižvelgiant į gamybos raidą, tačiau tai neturi įtakos sūrių kokybei.
- Sakinys „Subadoma praėjus dešimt dienų po šliužo fermento pridėjimo“ perkeliamas į V.4 punktą ir patikslinama, kad kalbama apie sūrių subadymą.

3.3. V.4 podalis. Brandinimas ir laikymas

Sakinys „Subadytas sūris bent penkiolika dienų brandinamas rūsyje ar brandinimo patalpoje, kurioje palaikoma 6–12 °C temperatūra ir 90–98 % santykinis drėgnumas.“ pakeičiamas sakiniu „Pastovėjęs ant lentynų sūris gali būti dar kartą padžiovinamas ir brandinamas rūsyje ar brandinimo patalpoje, kurioje palaikoma 6–12 °C temperatūra ir 90–98 % santykinis drėgnumas.“ ir papildomas sakiniu „Subadytas sūris bent penkiolika dienų brandinamas rūsyje ar brandinimo patalpoje, kurioje palaikomi minėti temperatūra ir drėgnumas.“

Tokiu formuluotės patikslinimu siekiama geriau aprašyti etapų seką. Sūriai subadomi ne prieš nuleidžiami į rūšį, o pačiame rūsyje. Pastovėję ant lentynų sūriai prieš nuleidžiami į rūšį gali būti dar kartą padžiovinami. Minimali laikymo rūsyje trukmė (15 dienų) skaičiuojama nuo subadymo dienos.

4. VIII dalis. Ženklinimas etiketėmis

Siekiant aiškumo ir suderinimo su informacija, pateikiama ant kitų produktų, įregistruotų kaip SKVN, etikečių, prievolė užrašyti „appellation d'origine contrôlée“ (kontroliuojama kilmės vietos nuoroda) panaikinama ir pakeičiama prievole pateikti Europos Sąjungos SKVN simbolį.

5. IX dalis. Nacionaliniai reikalavimai

Atsižvelgiant į minėtą nacionalinę kilmės vietos nuorodų kontrolės sistemos reformą, pridedama lentelė, kurioje nurodyti pagrindiniai kontroliuoti dalykai ir jų vertinimo metodas.

II PRIEDAS

BENDRASIS SUVESTINIS DOKUMENTAS

2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽¹⁾

„FOURME DE MONTBRISON“

EB Nr. FR-PDO-0105–01014–06.07.2012

SGN () SKVN (X)

1. Pavadinimas

„Fourme de Montbrison“

2. Valstybė narė arba trečioji šalis

Prancūzija

3. Žemės ūkio arba maisto produkto aprašymas

3.1. Produkto rūšis

1.3 klasė. Sūriai

3.2. 1 punkte nurodytu pavadinimu pavadinto produkto aprašymas

„Fourme de Montbrison“ – cilindro, kurio aukštis 17–21 cm, skersmuo 11,5–14,5 cm, o svoris 2,1–2,7 kg, formos pelėsinis, neslėgtas, nekaitintas, fermentuotas, iš karvės pieno, į kurį dedama šliužo fermento, pagamintas sūris, sudytas formavimo metu į sutrauką pridedant druskos.

100 g sūrio riebalų kiekis po džiovinimo yra ne didesnis kaip 52 g, o 100 g brandinto sūrio bendras sausųjų medžiagų kiekis yra ne mažesnis kaip 52 g.

Kilmės vietos nuoroda „Fourme de Montbrison“ sūriui gali būti suteikta tik praėjus 32 dienoms po fermentavimo šliužo fermentu.

Jo žievė oranžinė, sausa, su pelėsio pluta, ant kurios gali būti balto, geltono ir raudono pelėsio. Minkštumas gelsvas, ermtių nedaug, išvogtas melsvo pelėsio.

„Sūris „Fourme de Montbrison“ yra vienalytis, kietokas, tirpstantis burnoje. Jis yra subtilaus, kvapnaus pieno su vaisiais skonio, su vos juntamu pelėsio prieskoniu, todėl nėra aštrus. Sūris gali būti šiek tiek sūrus ir kartus.

3.3. Žaliavos (taikoma tik perdirbtiems produktams)

—

3.4. Pašarai (taikoma tik gyvūniniams produktams)

Visus metus pieninių karvių pagrindinį racioną sudaro geografinėje kilmės vietos nuorodos vietovėje pagaminti pašarai.

Pagrindinį racioną gali sudaryti visi pašarai, išskyrus kryžmažiedžius augalus pašarų forma.

Ganyklinė, nuvytusi, pavytusi žolė, šienas rulonuose arba silosas turi sudaryti vidutiniškai bent 80 % pieninių karvių metinio raciono sausosiomis medžiagomis.

Silosas turi sudaryti vidutiniškai ne daugiau kaip 20 % pieninių karvių metinio raciono sausosiomis medžiagomis.

Ne ganiavos metu šienas turi sudaryti vidutiniškai ne mažiau kaip 3 kg sausųjų medžiagų vienai pieninei karvei per dieną.

Kai yra žolės ir kai tik leidžia oras, privaloma išleisti pienines karves ganyti. Pieninės karvės ganomos ne mažiau kaip 150 dienų per metus.

⁽¹⁾ OL L 93, 2006 3 31, p. 12. Pakeistas 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų (OL L 343, 2012 12 14, p. 1).

Pieninių gyvulių bandoje papildai ir priedai vidutiniškai per metus gali sudaryti ne daugiau kaip 1 800 kg sausųjų medžiagų vienai pieninei karvei.

Pieninėms karvėms skirtuose papilduose ir prieduose leidžiama naudoti tik tiksliaiame sąraše išvardytas žaliavas ir priedus.

3.5. Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje

Nustatytoje geografinėje vietovėje turi būti melžiamas pienas, gaminami, brandinami ir ne ilgiau kaip 32 dienas nuo šliužo fermento pridėjimo saugomi sūriai.

3.6. Specialios pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės

Pjaustyti „Fourme de Montbrison“ leidžiama, jei nepakinta sūrio tekstūra. Jei sūris sveria per 50 g, turi būti padengtas žieve.

3.7. Specialios ženklinimo etiketėmis taisyklės

Etiketėje „Fourme de Montbrison“ pateikiamas kilmės vietos nuorodos pavadinimas, kuris užrašomas raidėmis, kurių dydis sudaro bent du trečdalius didžiausių ant etiketės esančių raidžių, ir Europos Sąjungos SKVN simbolis.

Nepriklausomai nuo užrašų, kurie pagal teisės aktus turi būti užrašomi ant visų sūrių etikečių, draudžiama prie kilmės vietos nuorodos pavadinimo tiesiogiai pridėti kitus apibūdinančius žodžius, išskyrus konkrečius gamybos ar prekybos ženklus.

4. Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas

„Fourme de Montbrison“ geografinė vietovė apima toliau nurodytą teritoriją.

Luaros departamentas: Bard, Cervières, Chalmazel, La Chamba, La Chambonie, Champoly, Châtelneuf, La Côte-en-Couzan, Ecotay-l'Olme, Essertines-en-Châtelneuf, Jeansagnière, Lérigneux, Noirétable, Palogneux, Roche, Saint-Bonnet-le-Courreau, Saint-Didier-sur-Rochefort, Saint-Georges-en-Couzan, Saint-Jean-la-Vêtre, Saint-Julien-la-Vêtre, Saint-Just-en-Bas, Saint-Laurent-de-Rochefort, Saint-Priest-la-Vêtre, Saint-Romain-d'Urfé, Les Salles, Sauvain, La Valla, Verrières-en-Forez komunos.

Piui de Domo departamentas: Brugeron, Job, Saint-Anthème, Saint-Pierre-la-Bourlhonne ir Valcivières komunos.

5. Ryšys su geografinė vietovė

5.1. Geografinės vietovės ypatumai

Gamtiniai veiksniai

Kilmės vietos nuorodos „Fourme de Montbrison“ žymimų sūrių gamybos geografinė vietovė apima Aukštutinių Šomų plynaukštę, kuri sudaro dalį Forė viršukalnių, išsidėsčiusių Luaros ir Piui de Domo departamentų pakrastyje, ir rytinę Forė kalnų dalį. Tai vidutinio aukščio (didžiausias aukštis – 1 634 m) daugiausia šiaurės-pietų kryptimi išsidėsčiusių kalnų, kurių pamatinės uolienos yra granitas ir kuriuos riboja gamtinės ribos, zona. Jai būdingas kalninių ir subalpinių viržynų peizažas: tuščios plynaukštės su apvaliomis, neaštrių kampų keteromis, kurias supa miškai, visų pirma pušynai. Čia daug durpynų ir pievų. Kritulių kiekis santykinai didelis – vidutiniškai daugiau nei 1 000 mm per metus. Klimatui įtakos turi vandenynas ir žemynas. Todėl vidutinė metinė temperatūra pakankamai žema, žemesnė nei 10 °C, o dažnai ir nei 5 °C. Žiemos ilgos ir šaltos, dažnai sninga.

Dėl didelio aukščio ir kritulių kiekio pašarai daugiausia gaminami iš daugiamečių pievų žolės.

Žmogiškieji veiksniai

Sūrį „Fourme de Montbrison“ imta gaminti ankstyvaisiais viduramžiais Aukštutinio Forė regione, kuriame žemės ūkio ir su ganyklomis susijusi veikla išlaikė iki paskutinio pasaulinio karo. Šis sūris buvo gaminamas vadinamuosiuose *jasseries* – aukštikalnių ganyklų pastatuose, kurių daug buvo pastatyta ant abiejų Forė kalnų masyvo. Anuomet, kai atšilus orams gyvuliai būdavo išgunami į kalnų ganyklas, moterys gamindavo sūrį iš nedidelės bandos karvių pieno, o vyrai likdavo kaime tęsti vasaros lauko darbų. Iš miškų būdavo parsigabenama spygliuočių rąstų, kurie išskobti būdavo naudojami kaip lentynos, vadinamosios *chéneaux*, puikiai tinkančios sūriams nuvarvinti. Sūriai neretai būdavo laikomi iki gyvulių parginimo iš ganyklų, po to parduodami turguose abipus masyvo, pvz., didžiuliam Monbrizono turguje.

Šiandien pieninės karvės daugiausia ganomos daugiamečiose pievose. Šis gamtos išteklis yra labai svarbus sūrio „Fourme de Montbrison“ gamybos sąlygoms, ypač dėl to, kad gyvulius privalu ganyti ganyklose, kol tai įmanoma, taip pat dėl to, kad jų racioną daugiausia sudaro žolė, o kukurūzų siloso naudojama nedaug.

Sūris „Fourme de Montbrison“ gaminamas laikantis senųjų tradicijų ir atsižvelgiant į vietinę patirtį:

- tinkamai sumaišoma, nes varškės grūdėliai nedideli, šonų dydis: maždaug 0,5–1 cm,
- masė pasūdoma, po to sūris dar kartą šiek tiek išoriškai pasūdomas,
- taikomas itin savitas papildomo nuvarvinimo metodas – ant lentynų, padarytų iš spygliuočių medienos.

5.2. Produkto ypatumai

Tai cilindro, kurio aukštis 17–21 cm, o skersmuo 11,5–14,5 cm, formos subtilaus skonio kvapnus pelėsinis sūris, padengtas oranžine žieve. „Fourme de Montbrison“ minkštame yra ertmių, pelėsio prieskonis vos juntamas, todėl sūris nėra aštrus.

5.3. Priežastinis geografinės vietovės ir produkto, kuriam suteikta SKVN, kokybės ar savybių arba geografinės vietovės ir kurios nors produkto, kuriam suteikta SGN, savybės, gero vardo ar kitos ypatybės ryšys

„Fourme de Montbrison“ ypatybės lemia visų pirma saviti pieno ir sūrio gamybos metodai.

Pieno gamyba grindžiama vešlia Forė kalnų ganyklų žole ir prisideda prie subtilaus „Fourme de Montbrison“ skonio ir kvapo.

Sūrio gamyba palyginti mažais kiekiais yra susijusi su tradicija: gyvuliai ganomi nedidelėmis bandomis, pieno primelžiama nedaug, sūrį gamina moterys.

Palyginti neaštrus „Fourme de Montbrison“ skonis yra susijęs su smulkiu varškės grūdelių pjaustymu. Dėl mažo varškės grūdelių dydžio minkštame atsiranda nedidelių ertmių, o tai savo ruožtu stabdo *Penicillium roqueforti* pelėsio dauginimąsi, todėl jo mažiau nei kituose pelėsinuose sūriuose.

Ypač savitai – oranžinei – žievės spalvai įtakos turi sūdymo metodai, kuriais skatinamas floros formavimasis paviršiuje. Prie floros dauginimosi paviršiuje taip pat prisideda sūrio nuvarvinimas ant lentynų, padarytų iš spygliuočių medienos. Medinės lentynos sudaro sąlygas florai kauptis paviršiuje ir tiesiogiai prisideda prie jų dauginimosi, nes neleidžia žievei pernelyg greitai išdžiūti.

Dėl sūdymo metodų sūris „Fourme de Montbrison“ yra ne toks sūrus kaip kiti pelėsiniai sūriai.

Nuoroda į paskelbtą specifikaciją

[Reglamento (EB) Nr. 510/2006 5 straipsnio 7 dalis]

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCFourmeDeMontbrison.pdf>

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1246/2013

2013 m. lapkričio 28 d.

kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Peras Rincón de Soto (SKVN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Ispanijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Peras de Rincón de Soto“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 738/2004 ⁽²⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies nuostatas šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl

pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽³⁾, kaip reikalaujama minėto reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte;

- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl šis pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbtas šio reglamento priede nurodyto pavadinimo specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 116, 2004 4 22, p. 5.

⁽³⁾ OL C 177, 2013 6 22, p. 18.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.6 klasė. Švieži arba perdirbti vaisiai, daržovės ir grūdai

ISPANIJA

Peras Rincón de Soto (SKVN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1247/2013

2013 m. lapkričio 28 d.

kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [Jamón de Trevélez (SGN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Ispanijos pateiktą saugomos geografinės nuorodos „Jamón de Trevélez“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1855/2005 ⁽²⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies nuostatas šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl

pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽³⁾, kaip reikalaujama minėto reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte;

- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl šis pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbtas šio reglamento priede nurodyto pavadinimo specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 297, 2005 11 15, p. 5.

⁽³⁾ OL C 179, 2013 6 25, p. 40.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.2 klasė Mėsos produktai (virti, sūdyti, rūkyti ir kt.)

ISPANIJA

Jamón de Trevélez (SGN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1248/2013

2013 m. lapkričio 28 d.

kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [*Tenera Gallega* (SGN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Ispanijos pateiktą saugomos kilmės vietos nuorodos „Tenera Gallega“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2400/96 ⁽²⁾, specifikacijos pakeitimo paraišką;
- (2) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies nuostatas šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl

pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽³⁾, kaip reikalaujama minėto reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte;

- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl šis pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbtas šio reglamento priede nurodyto pavadinimo specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 28 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 327, 1996 12 18, p. 11.

⁽³⁾ OL C 182, 2013 6 27, p. 16.

PRIEDAS

Sutarties I priede išvardyti žmonėms vartoti skirti žemės ūkio produktai:

1.1 klasė. Šviežia mėsa (ir subproduktai)

ISPANIJA

Tenera Gallega (SGN)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1249/2013

2013 m. lapkričio 29 d.

kuriuo uždraudžiama su Prancūzijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti jūrines plekšnes VIIf ir VIIg zonose

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, ypač į jo 36 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2013 m. sausio 21 d. Tarybos reglamente (ES) Nr. 39/2013, kuriuo ES laivams nustatomos 2013 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių, dėl kurių nevedamos tarptautinės derybos ir kuriems netaikomi tarptautiniai susitarimai, žvejybos galimybės ⁽²⁾, nustatomos kvotos 2013 metams;
- (2) remiantis Komisijai pateikta informacija, žvejojami šio reglamento priede nurodytų išteklių žuvis, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, išnaudojo 2013 metams skirtą kvotą;

(3) todėl būtina uždrausti tų išteklių žuvų žvejybą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei 2013 metams skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota laikoma išnaudota nuo tame priede nustatytos dienos.

2 straipsnis**Draudimai**

Nuo šio reglamento priede nustatytos dienos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra toje valstybėje narėje registruoti, uždraudžiama žvejoti tame priede nurodytų išteklių žuvis. Visų pirma, draudžiama laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti tokių laivų po nurodytos dienos sužvejotas minėtų išteklių žuvis.

3 straipsnis**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. lapkričio 29 d.

*Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu*

Lowri EVANS

Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinė direktorė

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

⁽²⁾ OL L 23, 2013 1 25, p. 1.

PRIEDAS

Nr.	68/TQ39
Valstybė narė	Prancūzija
Ištekliai	PLE/7FG.
Rūšis	Jūrinė plekšnė (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Zona	VII f ir VII g zonos
Draudimo data	2013 11 18

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1250/2013

2013 m. gruodžio 2 d.

kuriuo patvirtinamas reikšmingas saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registre įregistruoto pavadinimo specifikacijos pakeitimas [*Českobudějovické pivo* (SGN)]

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų ⁽¹⁾, ypač į jo 52 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) remdamasi Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa, Komisija išnagrinėjo Čekijos Respublikos pateiktą saugomos geografinės nuorodos „Českobudějovické pivo“, kuri įregistruota Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1107/96 ⁽²⁾ su pakeitimais, padarytais aktu dėl Čekijos Respublikos stojimo į Europos Sąjungą ⁽³⁾;
- (2) pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 53 straipsnio 2 dalies nuostatas šis pakeitimas yra reikšmingas, todėl

pakeitimo paraišką Komisija paskelbė *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽⁴⁾, kaip reikalaujama minėto reglamento 50 straipsnio 2 dalies a punkte;

- (3) prieštaravimo pareiškimų pagal Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 51 straipsnį Komisija negavo, todėl šis pakeitimas turi būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbtas šio reglamento priede nurodyto pavadinimo specifikacijos pakeitimas patvirtinamas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. gruodžio 2 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Dacian CIOLOȘ
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 148, 1996 6 21, p. 1.

⁽³⁾ OL L 236, 2003 9 23, p. 33.

⁽⁴⁾ OL C 134, 2013 5 14, p. 54.

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 1151/2012 I priedo I dalyje nurodyti žemės ūkio produktai ir maisto produktai:

2.1 klasė. Alus

ČEKIJOS RESPUBLIKA

Českobudějovické pivo (SGN)

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1251/2013

2013 m. gruodžio 3 d.

kuriuo iš dalies keičiamos su vynininkystės metodais susijusios Reglamento (EB) Nr. 606/2009 nuostatos ir su tokių metodų įrašymu į vyno sektoriuje privalomus pildyti žurnalus susijusios Reglamento (EB) Nr. 436/2009 nuostatos

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾, ypač į jo 121 straipsnio trečią ir ketvirtą pastraipą ir 185c straipsnio 3 dalį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 606/2009 ⁽²⁾ 3 straipsnį leidžiami vynininkystės metodai nustatyti to reglamento I priede. Tarptautinė vynuogių ir vyno organizacija (OIV) iš dalies pakeitė tam tikrų vynininkystės metodų, kuriuos jau leista taikyti Europos Sąjungoje, taikymo sąlygas. Atsižvelgiant į technikos pažangą ir siekiant Sąjungos gamintojams suteikti tokias pat galimybes, kaip tos, kuriomis naudojasi trečiųjų šalių gamintojai, reikėtų iš dalies pakeisti tų vynininkystės metodų taikymo sąlygas Sąjungoje, laikantis OIV nustatytų taikymo sąlygų;
- (2) OIV patvirtino naujus vynininkystės metodus. Atsižvelgiant į technikos pažangą ir siekiant Sąjungos gamintojams suteikti naujų galimybių, kuriomis naudojasi trečiųjų šalių gamintojai, Sąjungoje reikėtų leisti taikyti šiuos naujus vynininkystės metodus, laikantis OIV nustatytų taikymo sąlygų;
- (3) tam tikrus vynininkystės metodus itin lengva taikyti nesąžiningai, todėl pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 436/2009 ⁽³⁾ jie turi būti nurodomi žurnaluose ir

lydraščiuose. Su tokiais metodais, kaip membraninis būdas, susijusiuose reikalavimuose nurodoma, kad remiantis Reglamento (EB) Nr. 436/2009 41 straipsniu šie metodai turi būti įrašomi į žurnalus. Reikėtų iš dalies pakeisti su Reglamente (EB) Nr. 436/2009 numatytais įrašais susijusias taisykles, kad būtų atsižvelgta į Reglamento (EB) Nr. 606/2009 pakeitimus dėl naujų leidžiamų vynininkystės metodų, padarytus šiuo reglamentu;

- (4) todėl reglamentai (EB) Nr. 606/2009 ir (EB) Nr. 436/2009 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 195 straipsnio 3 dalį įsteigto reguliavimo komiteto nuomonę ir Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 606/2009 pakeitimai

Reglamento (EB) Nr. 606/2009 I A priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 436/2009 pakeitimai

Reglamento (EB) Nr. 436/2009 41 straipsnio 1 dalis papildoma w punktu:

„w) vyne ištirpusių dujų kiekio reguliavimas naudojant membraninius kontaktorius.“

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ 2009 m. liepos 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 606/2009, kuriuo nustatoma tam tikra Tarybos reglamento (EB) Nr. 479/2008 taikymo vynuogių produktų kategorijoms, vynininkystės metodams ir jų apribojimams tvarka (OL L 193, 2009 7 24, p. 1).

⁽³⁾ 2009 m. gegužės 26 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 436/2009, kuriuo nustatoma Tarybos reglamento (EB) Nr. 479/2008 taikymo vynuogynų registrui, privalomajam deklaravimui ir rinkai stebėti reikalingos informacijos kaupimui, vyno produktų lydraščiams ir vyno sektoriuje privalomiems pildyti žurnalams tvarka (OL L 128, 2009 5 27, p. 15).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. gruodžio 3 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 606/2009 I A priedas iš dalies keičiamas taip:

1) lentelė iš dalies keičiama taip:

a) 6 eilutė iš dalies keičiama taip:

i) į 1 skiltį įterpiama ši įtrauka:

„— mielių autolizatų įmaišymas“;

ii) į 2 skiltį įterpiamas šis tekstas:

„Tik šviežioms vynuogėms, vynuogių misai, iš dalies fermentuotai vynuogių misai, iš dalies fermentuotai vynuogių misai, gautai iš vytintų vynuogių, koncentruotai vynuogių misai, dar fermentuojamam jaunam vynui“;

b) 10 eilutės antra įtrauka pakeičiama taip:

„— augalinius baltymus, gautus iš kviečių, žirnių ar bulvių“;

c) įterpiamos šios 51 ir 52 eilutės:

„51	Neaktyvuotų mielių naudojimas		
52	Vyne ištirpusių dujų kiekio reguliavimas naudojant membraninius kontaktorius	Produktams, apibrėžtiems Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 Xlb priedo 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 ir 16 dalyse, išskyrus to priedo 4, 5, 6 ir 8 dalyse apibrėžtus produktus, į kuriuos įmaišoma anglies dioksido“	

2) įterpiamas šis 18 priedėlis:

„18 priedėlis

Vyne ištirpusių dujų kiekio reguliavimo naudojant membraninius kontaktorius reikalavimai

Vyne ištirpusių dujų kiekio reguliavimas naudojant membraninius kontaktorius – fizinis metodas vyne ištirpusių dujų koncentracijai reguliuoti naudojant membraninius kontaktorius (hidrofobines membranas) ir vynininkystėje naudojamas dujas.

REIKALAVIMAI

1. Šį metodą galima taikyti nuo fermentacijos pabaigos iki pakavimo, užuot naudojus oro burbuliukų įtaisus ar Venturio sistemas.
2. Šį metodą naudoja vynininkystės specialistas arba kvalifikuotas techninis darbuotojas;
3. Procesas turi būti įrašytas į Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 185c straipsnio 2 dalyje nurodytą registrą.
4. Naudojamos membranos turi atitikti reglamentų (EB) Nr. 1935/2004 ir (ES) Nr. 10/2011 reikalavimus, taip pat nacionalines nuostatas, priimtas jiems įgyvendinti. Jos turi atitikti OIV paskelbto Tarptautinio vynininkystės kodekso reikalavimus.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1252/2013

2013 m. gruodžio 3 d.

kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos

Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje;

- (2) remiantis Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnio 1 dalimi, standartinė importo vertė apskaičiuojama kiekvieną darbo dieną atsižvelgiant į kintančius kasdienius duomenis. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. gruodžio 3 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu

Jerzy PLEWA

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	46,1
	MA	61,3
	TN	66,1
	TR	82,3
	ZZ	64,0
0707 00 05	AL	47,7
	EG	200,0
	MA	152,9
	TR	135,0
	ZZ	133,9
0709 91 00	EG	200,0
	ZZ	200,0
0709 93 10	MA	133,9
	TR	138,7
	ZZ	136,3
0805 10 20	AR	28,7
	AU	88,3
	TR	56,3
	UY	36,0
	ZA	58,6
	ZZ	53,6
0805 20 10	AU	135,6
	MA	67,5
	PE	131,0
	TR	100,8
	ZA	150,1
	ZZ	117,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	59,5
	PE	74,3
	SZ	43,6
	TR	65,5
	UY	92,4
	ZZ	67,1
0805 50 10	TR	84,1
	ZZ	84,1
0808 10 80	AU	125,0
	BA	42,7
	MK	29,8
	NZ	160,5
	US	133,8
	ZA	93,6
0808 30 90	ZZ	97,6
	TR	123,3
	US	205,7
	ZZ	164,5

⁽¹⁾ Šalių nomenklaturą nustatyta Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

2013 m. lapkričio 20 d.

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Ispanijos paraiška „EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana, statybinės medžiagos“)

(2013/708/ES)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo ⁽¹⁾, ypač į jo 28 punktą,atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą ⁽²⁾, ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas teikti papildomą paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl su globalizacija susijusių esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką;
- (2) 2006 m. gegužės 17 d. Tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė mobilizuoti EGF lėšas, neviršijant viršutinės metinės 500 mln. EUR ribos;
- (3) 2013 m. gegužės 22 d. Ispanija pateikė paraišką mobilizuoti EGF lėšas dėl darbuotojų atleidimo iš 140 įmonių, vykdančių NACE 2 red. 23 skyriaus (Kitų nemetalo mineralinių produktų gamyba) veiklą Valensijos (ES52) NUTS

II regione, ir iki 2013 m. liepos 17 d. ją papildė išsamesne informacija. Ši paraiška atitinka finansinei paramai taikomus reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo mobilizuoti 840 000 EUR sumą;

- (4) todėl EGF lėšos turėtų būti mobilizuotos finansinei paramai pagal Ispanijos pateiktą paraišką suteikti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2013 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšos mobilizuojamos siekiant skirti 840 000 EUR išpareigojimų ir mokėjimų asignavimų sumą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Strasbūre 2013 m. lapkričio 20 d.

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

M. SCHULZ

Tarybos vardu

Pirmininkas

V. LEŠKEVIČIUS

⁽¹⁾ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2013 m. gruodžio 2 d.

kuriuo Jungtinių Amerikos Valstijų laboratorijai suteikiamas leidimas atlikti pasiutligės vakcinų veiksmingumo kontrolės serologinius tyrimus

(pranešta dokumentu Nr. C(2013) 8365)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/709/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2000 m. kovo 20 d. Tarybos sprendimą 2000/258/EB dėl specialios institucijos, atsakingos už kriterijų, būtinų standartizuojant pasiutligės vakcinų veiksmingumo kontrolės serologinius tyrimus, nustatymą, skyrimo ⁽¹⁾, ypač į jo 3 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Sprendimu 2000/258/EB specialia institucija, atsakinga už kriterijų, būtinų standartizuojant pasiutligės vakcinų veiksmingumo kontrolės serologinius tyrimus, nustatymą, paskirta Prancūzijos Nansio mieste įsteigta *Agence française de sécurité sanitaire des aliments* (AFSSA) (nuo 2010 m. liepos 1 d. ji tapo *Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail* (toliau – ANSES) dalimi);
- (2) tuo sprendimu nustatoma, kad ANSES tikslas – dokumentais patvirtinti trečiųjų šalių laboratorijų, kurios pateikė prašymą atlikti pasiutligės vakcinų veiksmingumo kontrolės serologinius tyrimus, vertinimą;
- (3) *VETCOM Food Analysis and Diagnostic Laboratory* nedalyvavo 2012 m. ANSES organizuose metiniuose kvalifikacijos tikrinimo testuose, todėl 2002 m. lapkričio 20 d. pagal Sprendimą 2000/258/EB šiai Fort Sem Hjustone (Fort Sam Houston) esančiai laboratorijai išduotas leidimas panaikintas pagal Komisijos sprendimą 2010/436/ES ⁽²⁾;
- (4) kompetentinga Jungtinių Amerikos Valstijų institucija pateikė prašymą iš naujo patvirtinti Fort Sem Hjustone esančią *VETCOM Food Analysis and Diagnostic Laboratory*, remdamasi 2013 m. rugsėjo 16 d. ANSES pateikta palankia tos laboratorijos vertinimo ataskaita;

- (5) kompetentinga Jungtinių Amerikos Valstijų institucija taip pat oficialiai pranešė Komisijai, kad pasikeitė laboratorijos pavadinimas;
- (6) todėl šiai laboratorijai turėtų būti suteiktas leidimas atlikti šunų, kačių ir šėškų pasiutligės vakcinų veiksmingumo kontrolės serologinius tyrimus;
- (7) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Remiantis Sprendimo 2000/258/EB 3 straipsnio 2 dalimi nurodytai laboratorijai suteikiamas leidimas atlikti šunų, kačių ir šėškų pasiutligės vakcinų veiksmingumo kontrolės serologinius tyrimus:

DoD Food Analysis & Diagnostic Laboratory
2899 Schofield Road
JBSA Fort Sam Houston, TX 78234
Jungtinės Amerikos Valstijos

2 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2014 m. sausio 1 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2013 m. gruodžio 2 d.

Komisijos vardu
Tonio BORG
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 79, 2000 3 30, p. 40.

⁽²⁾ 2010 m. rugpjūčio 9 d. Komisijos sprendimas 2010/436/ES, kuriuo įgyvendinamos Tarybos sprendimo 2000/258/EB nuostatos dėl kvalifikacijos tikrinimo testų, skirtų pratęsti laboratorijoms suteiktų leidimų vykdyti pasiutligės vakcinų veiksmingumo kontrolės serologinius tyrimus, galiojimą (OL L 209, 2010 8 10, p. 19).

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2013 m. gruodžio 2 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos sprendimas 2012/757/ES dėl Europos Sąjungos traukinių eismo organizavimo ir valdymo posistemio techninės sąveikos specifikacijos

(pranešta dokumentu Nr. C(2013) 8377)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/710/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/57/EB dėl geležinkelių sistemos sąveikos Bendrijoje ⁽¹⁾, ypač į jos 6 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

(1) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 881/2004, įsteigiančio Europos geležinkelio agentūrą ⁽²⁾, 12 straipsnyje reikalaujama, kad Europos geležinkelio agentūra (agentūra) užtikrintų, kad techninės sąveikos specifikacijos atitiktų techninę pažangą, rinkos tendencijas bei socialinius reikalavimus, ir siūlytų Komisijai, jos manymu, būtinas techninių sąveikos specifikacijų pataisas;

(2) 2007 m. liepos 13 d. Sprendimu C(2007) 3371 Komisija suteikė agentūrai bendrąją įgaliojimą vykdyti tam tikrą veiklą pagal 1996 m. liepos 23 d. Tarybos direktyvą 96/48/EB dėl transeuropinės greitųjų geležinkelių sistemos sąveikos ⁽³⁾ ir 2001 m. kovo 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/16/EB dėl transeuropinės paprastųjų geležinkelių sistemos sąveikos ⁽⁴⁾. Pagal bendrąją įgaliojimą agentūros paprašyta persvarstyti eismo organizavimo ir valdymo technines sąveikos specifikacijas;

(3) eismo organizavimo ir valdymo posistemio galiojančių techninių sąveikos specifikacijų A priedėlyje daromos nuorodos į Europos geležinkelių eismo valdymo sistemos (angl. ERTMS) naudojimo taisyklių (parengtų pagal Europos traukinių kontrolės sistemos (angl. ETCS) Sistemos reikalavimų specifikacijos 2.3.0.d versiją) 2 versiją;

(4) naujausios ERTMS/ETCS specifikacijų versijos yra „Baseline 2“ ir „Baseline 3“. ERTMS/ETCS versiją „Baseline 3“ atitinka „ERTMS naudojimo principų ir taisyklių“ 3 versija. Į tai reikia atsižvelgti eismo organizavimo ir valdymo techninėse sąveikos specifikacijose;

(5) 2012 m. liepos 5 d. agentūra paskelbė rekomendaciją (ERA/REC/05–2012/INT-ERTMS) atnaujinti 2012 m. lapkričio 14 d. Komisijos sprendime 2012/757/ES dėl Europos Sąjungos traukinių eismo organizavimo ir valdymo posistemio techninės sąveikos specifikacijos, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2007/756/EB ⁽⁵⁾, nurodytą „ERTMS naudojimo principų ir taisyklių“ versiją;

(6) todėl Sprendimas 2012/757/ES turi būti iš dalies pakeistas;

(7) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Direktyvos 2008/57/EB 29 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2012/757/ES (eismo organizavimo ir valdymo techninės sąveikos specifikacijos) I priedo A priedėlis pakeičiamas taip:

„A priedėlis

ERTMS/ETCS ir ERTMS/GSM-R naudojimo taisyklės

ERTMS/ETCS ir ERTMS/GSM-R naudojimo taisyklės pateiktos techniniame dokumente *ERTMS operational principles and rules — version 3* („ERTMS naudojimo taisyklės ir principai“. 3 versija), paskelbtame ERA interneto svetainėje (www.era.europa.eu).“

2 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2014 m. sausio 1 d.

⁽¹⁾ OL L 191, 2008 7 18, p. 1.

⁽²⁾ OL L 164, 2004 4 30, p. 1.

⁽³⁾ OL L 235, 1996 9 17, p. 6.

⁽⁴⁾ OL L 110, 2001 4 20, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 345, 2012 12 15, p. 1.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2013 m. gruodžio 2 d.

Komisijos vardu

Siim KALLAS

Pirmininko pavaduotojas

REKOMENDACIJOS

KOMISIJOS REKOMENDACIJA

2013 m. gruodžio 3 d.

dėl dioksinų, furanų ir PCB koncentracijos pašaruose ir maisto produktuose mažinimo

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/711/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 292 straipsnį,

kadangi:

(1) atsižvelgiant į bendrąją strategiją buvo priimta keletas priemonių, kuriomis siekiama mažinti dioksinų, furanų ir PCB koncentraciją aplinkoje, pašaruose ir maisto produktuose;

(2) didžiausia leidžiamoji dioksinų koncentracija ir dioksinų bei dioksinų tipo PCB suma pašaruose buvo nustatytos Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/32/EB⁽¹⁾, o maisto produktuose – Reglamentu (EB) Nr. 1881/2006⁽²⁾;

(3) siekiant skatinti aktyviau mažinti dioksinų ir dioksinų tipo PCB koncentraciją maisto produktuose, Komisijos rekomendacija 2011/516/ES⁽³⁾ nustatyta dioksinų ir dioksinų tipo PCB maisto produktuose poveikio koncentracija, o Direktyva 2002/32/EB nustatyta dioksinų ir dioksinų tipo PCB pašaruose poveikio koncentracija;

(4) poveikio koncentracija yra kriterijus, pagal kurį kompetentingos institucijos ir veiklos vykdytojai gali nustatyti atvejus, kai tikslinga identifikuoti taršos šaltinį ir imtis priemonių taršai sumažinti arba jos šaltiniui pašalinti;

(5) kadangi dioksinų ir dioksinų tipo PCB šaltiniai yra skirtingi, dioksinams ir dioksinų tipo PCB tikslinga nustatyti atskiras poveikio koncentracijos vertes;

(6) šiuo metu tikslinga rekomenduoti atidžiau stebėti dioksinų, dioksinų tipo PCB ir ne dioksinų tipo PCB koncentraciją laisvai laikomų vištų kiaušiniuose ir ekologiškuose kiaušiniuose, avių ir ėriukų kepenyse, kininiuose gauruotaznypliuose krabuose, džiovintuose prieskoniniuose augaluose bei moliuose, kurie parduodami kaip maisto papildai;

(7) taip pat tikslinga konkrečiai nurodyti, kad didžiausia leidžiamoji koncentracija produkte siejama su drėgna mase;

(8) todėl Rekomendaciją 2011/516/ES reikėtų pakeisti nauja rekomendacija,

PRIĖMĖ ŠIĄ REKOMENDACIJĄ:

1. Valstybių narių vykdomos atsitiktinės dioksinų ir dioksinų tipo PCB bei ne dioksinų tipo PCB stebėsenos mastas turėtų būti proporcingas pagaminamam, naudojamam ir suvartojamam pašarų ir maisto produktų kiekiui.

2. Be 1 punkte nurodytos stebėsenos, valstybės narės turėtų vykdyti dioksinų ir dioksinų tipo PCB bei ne dioksinų tipo PCB stebėseną šiuose produktuose:

a) laisvai laikomų vištų kiaušiniuose ir ekologiškuose kiaušiniuose;

b) avių ir ėriukų kepenyse;

⁽¹⁾ 2002 m. gegužės 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/32/EB dėl nepageidaujamų medžiagų gyvūnų pašaruose (OL L 140, 2002 5 30, p. 10).

⁽²⁾ 2006 m. gruodžio 19 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1881/2006, nustatantis didžiausias leistinas tam tikrų teršalų maisto produktuose koncentracijas (OL L 364, 2006 12 20, p. 5).

⁽³⁾ 2011 m. rugpjūčio 23 d. Komisijos rekomendacija 2011/516/ES dėl dioksinų, furanų ir PCB pašaruose ir maisto produktuose mažinimo (OL L 218, 2011 8 24, p. 23).

- c) kininiuose gauruotažnypliuose krabuose:
- i) ataugų raumenų mėsoje (atskirai),
 - ii) rudoje mėsoje (atskirai),
 - iii) visame produkte (skaičiuojama atskirai atsižvelgiant į koncentraciją ataugų raumenų mėsoje ir rudoje mėsoje bei jų atitinkamą santykinę dalį);
- d) džiovintuose prieskoniniuose augaluose (pašaruose ir maisto produktuose);
- e) moliuose, kurie parduodami kaip maisto papildai.
3. Kai nesilaikoma Direktyvos 2002/32/EB ir Reglamento (EB) Nr. 1881/2006 nuostatų, ir nustatoma, kad dioksinų ir (arba) dioksinų tipo PCB koncentracija maisto produktuose viršija šios rekomendacijos priede nurodytas poveikio koncentracijos vertes, o koncentracija pašaruose viršija Direktyvos 2002/32/EB II priede nurodytas poveikio koncentracijos vertes, valstybės narės, bendradarbiaudamos su veiklos vykdytojais:
- a) inicijuoja tyrimus taršos šaltiniui nustatyti;
 - b) imasi priemonių taršai sumažinti arba jos šaltiniui pašalinti.
4. Valstybės narės turėtų pateikti visus dioksinų, dioksinų tipo PCB ir ne dioksinų tipo PCB paplitimo pašaruose ir maisto produktuose duomenis Europos maisto saugos tarnybai. Valstybės narės turėtų Komisijai ir kitoms valstybėms narėms pateikti savo išvadas, tyrimų rezultatus ir nurodyti priemones, kurių ėmėsi taršai sumažinti arba jos šaltiniui pašalinti.
- Rekomendacija 2011/516/ES pakeičiama šia rekomendacija.
- Priimta Briuselyje 2013 m. gruodžio 3 d.
- Komisijos vardu*
Tonio BORG
Komisijos narys

PRIEDAS

Šiame priede:

- a) dioksinai ir furanai (WHO-TEQ) yra polichlorintųjų dibenzo-para-dioksinų (PCDD) ir polichlorintųjų dibenzofuranų (PCDF) suma, išreikšta Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO, angl. WHO) toksiniais ekvivalentais, naudojant PSO toksinio ekvivalentiškumo koeficientus (WHO-TEF);
- b) dioksinų tipo PCB (WHO-TEQ) yra polichlorintųjų bifenių (PCB) suma, išreikšta PSO toksiniais ekvivalentais, naudojant WHO-TEF;
- c) WHO-TEF yra Pasaulio sveikatos organizacijos toksinio ekvivalentiškumo koeficientai, skirti žmonėms keliamai rizikai vertinti, pagrįsti Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) Tarptautinės cheminės saugos programos (IPCS) specialistų posėdžio, surengto 2005 m. birželio mėn. Ženevoje, išvadomis (Martin van den Berg et al., *The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds*). *Toxicological Sciences* 93(2), 223–241 (2006)).

Maisto produktas	Dioksinų ir furanų poveikio koncentracija (WHO-TEQ) ⁽¹⁾	Dioksinų tipo PCB poveikio koncentracija (WHO-TEQ) ⁽¹⁾
Mėsa ir mėsos produktai (išskyrus valgomuosius subproduktus) ⁽²⁾ , pagaminti iš:		
— galvijų ir avių,	1,75 pg/g riebalų ⁽³⁾	1,75 pg/g riebalų ⁽³⁾
— naminių paukščių,	1,25 pg/g riebalų ⁽³⁾	0,75 pg/g riebalų ⁽³⁾
— kiaulių	0,75 pg/g riebalų ⁽³⁾	0,50 pg/g riebalų ⁽³⁾
Sumaišyti riebalai	1,00 pg/g riebalų ⁽³⁾	0,75 pg/g riebalų ⁽³⁾
Ūkiuose auginamų žuvų raumenų mėsa ir žuvininkystės ūkių produktai	1,50 pg/g drėgnos produkto masės	2,50 pg/g drėgnos produkto masės
Žalias pienas ⁽²⁾ ir pieno produktai ⁽²⁾ , įskaitant sviesto riebalus	1,75 pg/g riebalų ⁽³⁾	2,00 pg/g riebalų ⁽³⁾
Vištų kiaušiniai ir kiaušinių produktai ⁽²⁾	1,75 pg/g riebalų ⁽³⁾	1,75 pg/g riebalų ⁽³⁾
Moliai kaip maisto papildai	0,50 pg/g drėgnos produkto masės	0,35 pg/g drėgnos produkto masės
Vaisiai, daržovės (įskaitant šviežius prieskoninius augalus) ir grūdai ⁽⁴⁾	0,30 pg/g drėgnos produkto masės	0,10 pg/g drėgnos produkto masės

⁽¹⁾ Viršutinės ribinės koncentracijos. Viršutinės ribinės koncentracijos skaičiuojamos darant prielaidą, kad visos už kiekybinio vertinimo ribą mažesnės įvairių giminingų junginių vertės yra lygios kiekybinio vertinimo ribai.

⁽²⁾ Šios kategorijos maisto produktai yra apibrėžti 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 853/2004, nustatančiame konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus (OL L 139, 2004 4 30, p. 55).

⁽³⁾ Poveikio koncentracijos netaikomos maisto produktams, kurių sudėtyje yra mažiau nei 2 % riebalų.

⁽⁴⁾ Džiovintų vaisių ir džiovintų daržovių (įskaitant džiovintus prieskoninius augalus) atveju dioksinų ir furanų poveikio koncentracija yra 0,5 pg/g, o dioksinų tipo PCB – 0,35 pg/g parduodamo produkto.

2013/709/ES:

- ★ 2013 m. gruodžio 2 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo Jungtinių Amerikos Valstijų laboratorijai suteikiamas leidimas atlikti pasiutligės vakcinų veiksmingumo kontrolės serologinius tyrimus (pranešta dokumentu Nr. C(2013) 8365) ⁽¹⁾ 34

2013/710/ES:

- ★ 2013 m. gruodžio 2 d. Komisijos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos sprendimas 2012/757/ES dėl Europos Sąjungos traukinių eismo organizavimo ir valdymo posistemio techninės sąveikos specifikacijos (pranešta dokumentu Nr. C(2013) 8377) ⁽¹⁾ 35

REKOMENDACIJOS

2013/711/ES:

- ★ 2013 m. gruodžio 3 d. Komisijos rekomendacija dėl dioksinų, furanų ir PCB koncentracijos pašaruose ir maisto produktuose mažinimo ⁽¹⁾ 37

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT